



Návod k obsluze

Napájecí zdroj CSV 300

Výr. č. 905.030 (CSV 300)
905.035 (CSV 300-2)
905.036 (CSV 300-3)

Obsah

1	Úvod.....	2
2	Bezpečnostní pokyny	2
3	Popis a použití k předpokládanému účelu	3
4	Elektrická data.....	5
5	Obsluha.....	5
6	Údržba	5
7	Odstavení.....	6
8	Poruchy, možné příčiny a odstranění	6
9	Zákaznický servis	7
10	Schéma zapojení – pouze pro odborný servis	8
11	Protokol poruch	11

1 Úvod

Tento návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro bezpečný provoz napájecího zdroje. Přečtěte si uvedené bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně se jimi řiďte.

Návod k obsluze vozte vždy s sebou v obytného automobilu nebo karavanu. Všechny bezpečnostní předpisy předejte také dalším uživatelům.



- ▲ Nerespektování tohoto symbolu může vést k ohrožení osob.



- ▲ Nerespektování tohoto symbolu může vést ke škodám na zdroji nebo připojených spotřebičích.



- ▲ Tento symbol upozorňuje na doporučení nebo zvláštnosti.

Bez písemného schválení se nepovoluje dotisk, překlad a rozmnožování návodu, a to ani jednotlivých výtažků.

2 Bezpečnostní pokyny

Napájecí zdroj je zkonstruován podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto mohou být zraněny osoby nebo poškozen napájecí zdroj, pokud nebudou dodržovány bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Napájecí zdroj používejte pouze v bezvadném technickém stavu. Dodržujte návod k obsluze.

Poruchy, které ohrožují bezpečnost osob nebo napájecí zdroj, nechte okamžitě odstranit odbornému personálu.



- ▲ Elektrická instalace obytného automobilu nebo karavanu musí odpovídat platným směrnici DIN, VDE a ISO. Manipulace s elektrickou instalací ohrožuje bezpečnost osob i vozidla, a proto je zakázána.
- ▲ Na napájecím zdroji nesmí být prováděny žádné změny.
- ▲ Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál podle montážního návodu firmy Schaudt.
- ▲ Připojovací práce smí být prováděny pouze ve stavu bez napětí.
- ▲ Ohrožení života elektrickým proudem nebo při požáru v případě vadného síťového kabelu nebo chybného připojení!
- ▲ Napájecí zdroj připojte k síti 230 V podle národních předpisů pro instalaci.
- ▲ Ohrožení života!
Nikdy neprovádějte údržbu napájecího zdroje, pokud je přivedeno napětí.
- ▲ Vadné pojistky vyměňujte pouze tehdy, pokud je příčina poruchy známá a byla odstraněna.
- ▲ Pojistky nikdy nepřemostňujte ani neopravujte.
- ▲ Nebezpečí popálení! Vadné pojistky vyměňujte jen tehdy, když je



napájecí zdroj bez proudu.

- ▲ Používejte pouze originální pojistky s hodnotami, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.
- ▲ Nebezpečí popálení! Napájecí zdroj je během provozu horký. Nedotýkejte se jej.
- ▲ Pod napájecím zdrojem se kvůli vývoji tepla nesmí pokládat žádné kabely.



- ▲ Aby se při provozu generátoru zabránilo přepětovým špičkám během fáze rozběhu, připojte generátor teprve v okamžiku, až bude běžet stabilně. V opačném případě může být poškozen napájecí zdroj, 12V spotřebiče nebo další připojené přístroje. Generátor musí bezpodmínečně dodržovat hodnoty síťového připojení.
- ▲ U síťového napájení na trajektech pro motorová vozidla není vždy zaručeno bezvadné síťové napětí. Proto síťový zdroj nikdy nepřipojujte k síťovému napětí na palubě trajektů pro motorová vozidla. V opačném případě může být poškozen napájecí zdroj, 12V spotřebiče nebo další připojené přístroje.
- ▲ Napájecí zdroj je během provozu horký. Pokud je napájecí zdroj namontován v šatníku, nikdy nenechávejte viset v blízkosti části oděvů, které jsou citlivé na teplotu.
- ▲ Doporučujeme použití přepětové ochrany Schaudt.

3 Popis a použití k předpokládanému účelu

Napájecí zdroj CSV 300 je určen pro pevnou montáž do karavanu. Napájecí zdroj slouží k napájení 12V přístrojů, např. ventilátorů, ponorných čerpadel a svítidel, během připojení karavanu k síti 230 V. Pokud není k dispozici napětí 230 V, mohou být přístroje napájeny 12V napájením tažného vozidla.

Přepnutí na síťový provoz probíhá automaticky, pokud je k dispozici síťové napětí 230 V.

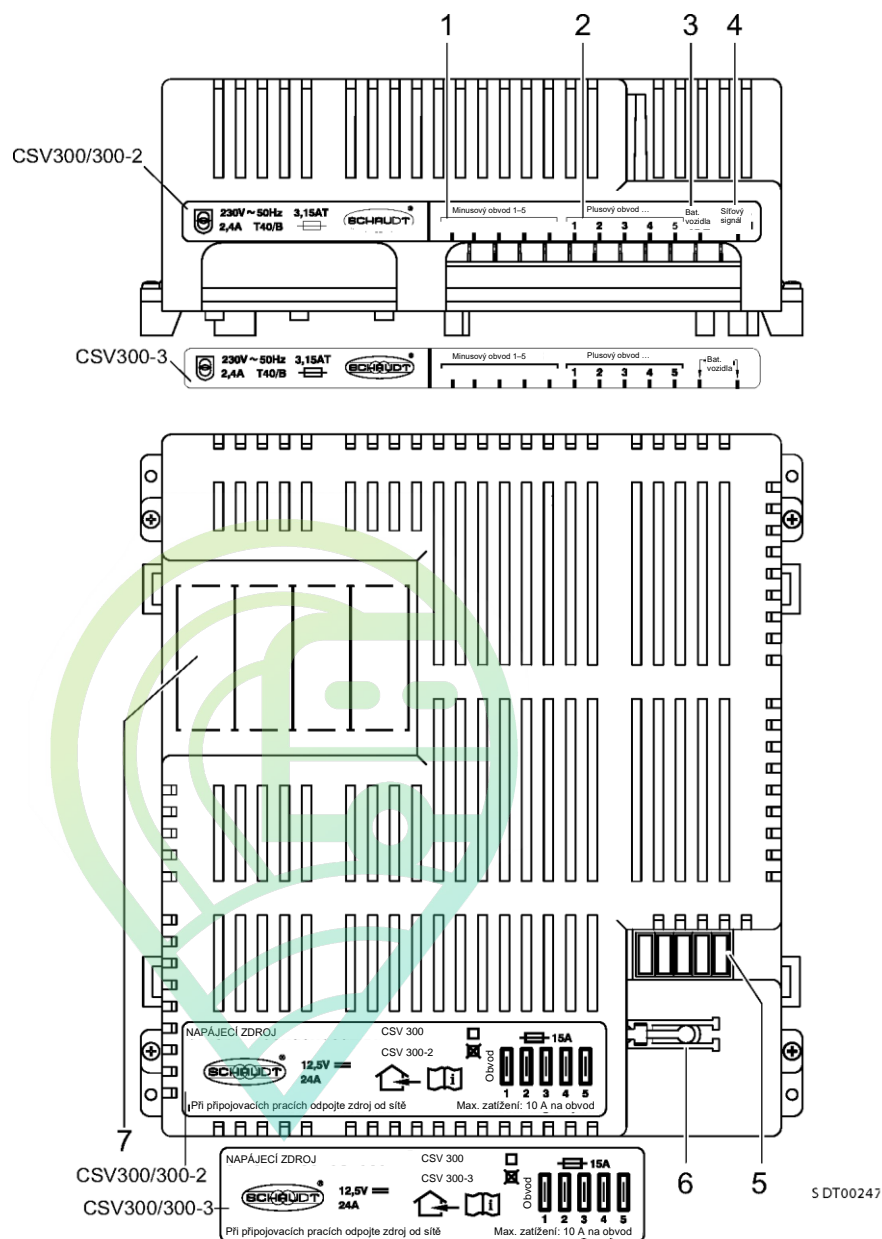
Přístroj dodává stabilizované výstupní napětí bez brumu, při kterém mohou být provozovány také citlivé spotřebiče, např. elektronická svítidla a rádia.

Napájecí zdroj obsahuje:

- napájecí modul
- kompletní 12V rozvod
- 12V pojistku proudových obvodů

Napájecí zdroj je primárně taktovaný spínací síťový zdroj. Touto moderní spínací technikou lze realizovat vysoký výstupní proud při kompaktních rozměrech a nízké hmotnosti.

Napájecí zdroj je určen pro použití v karavanech bez vlastní baterie obytného prostoru, a proto nemůže být použit k nabíjení baterie.



Obrázek 1 Napájecí zdroj CSV 300, CSV 300-2 a CSV 300-3

- 1 Minusové 12V výstupy, obvody 1 až 5
- 2 Plusové 12V výstupy, obvody 1 až 5
- 3 Baterie vozidla / závěsné zařízení přívěsu
- 4 Síťový signál (jen u CSV 300-2), baterie vozidla (jen u CSV 300-3)
- 5 Ploché pojistky motorového vozidla
- 6 Vytahovák FK (pomůcka k vytahování pojistek)
- 7 Místa pro pojistkové automaty

Zapojení 12V výstupů Při napájení zdroje 12 volty pouze ze startovací baterie tažného vozidla bez připojení k síti 230 V se napájejí proudem následující 12V výstupy:

CSV 300	Napájí se obvody 1 až 5
CSV 300-2	Proudem se napájí obvod 1 Obvody 2 až 5 se proudem nenapájí
CSV 300-3	Proudem se nenapájí obvod 5 Proudem se napájí obvody 1 až 4

Permanentní napájení všech elektrických obvodů při provozu s tažným vozidlem je možné, viz také odpovídající schéma zapojení.

4 Elektrická data

Připojení k síti 230V střídavé napětí $\pm 10 \%$, 47 až 63 Hz se sinusovým průběhem, třída ochrany I

Příkon 2,4 A

Pojistky u 12V výstupů Ploché pojistky motorového vozidla 15 A

5 Obsluha

Ploché pojistky motorového vozidla

- ▲ Vadné pojistky vyměňujte pouze tehdy, pokud je příčina poruchy známá a byla odstraněna.
- ▲ Pojistky nikdy nepřemostňujte ani neopravujte.
- ▲ Nebezpečí popálení! Vadné pojistky vyměňujte jen tehdy, když je napájecí zdroj bez proudu.
- ▲ Používejte pouze originální pojistky s hodnotami, které jsou uvedeny v návodu k obsluze.

Pojistky motorového vozidla s plochými kolíky jistí 12V výstupy.

Úplné jmenovité zatížení může být trvale využito pouze při teplotě přístroje 23 °C. Výstupy smí být proto zatíženy pouze proudem maximálně 10 A.

Nástroj pro výměnu plochých pojistek motorového vozidla (vytahovák FK) je umístěn vedle těchto pojistek.

Přepínací relé Do napájecího zdroje je zabudováno přepínací relé.

Přepínací relé přerušuje spojení se startovací baterií, pokud je karavan napájen síťovým napětím 230 V. Pokud není k dispozici síťové napětí 230 V, napájí 12V spotřebiče startovací baterie tažného vozidla.



- ▲ Pokud je vypnutý motor tažného vozidla a karavan není připojen k síti 230 V, mohou zapnuté 12V spotřebiče vybit startovací baterii tažného vozidla.

6 Údržba

Napájecí zdroj je bezúdržbový.

Čištění Napájecí zdroj čistěte měkkým lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

V žádném případě nepoužívejte líh, ředidla nebo podobně.

Dovnitř napájecího zdroje nesmí vniknout žádné kapaliny.

7 Odstavení

Pokud se karavan delší dobu nepoužívá (například zimní přestávka), potom jej odpojte od sítě 230 V nebo síťovou pojistku karavanu přepněte na „OFF“.

8 Poruchy, možné příčiny a odstranění

Pokud nedokážete poruchu odstranit podle následující tabulky sami, obraťte se na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud to není možné, např. při pobytu v zahraničí, smí napájecí zdroj opravovat také odborný servis.

Při neodborně provedených opravách zanikne záruka na napájecí zdroj a firma Schaudt GmbH neodpovídá za z toho vzniklé následné škody.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Všechny připojené spotřebiče nejsou napájeny proudem	Není k dispozici síťové napětí	Zapnout pojistkový automat ve vozidle
		Nechat zkontrolovat síťové napětí
Jednotlivé spotřebiče nejsou napájeny proudem	Chybí spojení s tažným vozidlem	Zasunout propojovací zástrčku do tažného vozidla
	Přerušila se pojistka 12 V	Nechat zkontrolovat pojistku 12 V



- ▲ Pokud je z důvodu příliš vysoké okolní teploty nebo vadného větrání zdroj příliš horký, sníží se automaticky výstupní proud. Proto bezpodmínečně zabraňte přehřátí zdroje.

9 Zákaznický servis

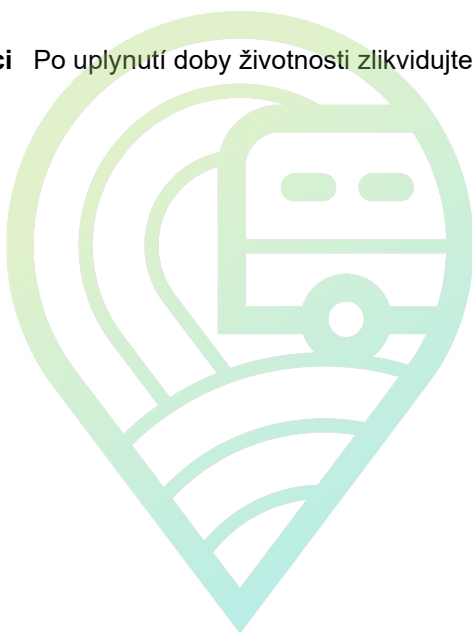
Adresa zákaznického servisu Schaudt GmbH, Elektrotechnik & Apparatebau
Daimlerstraße 5
88677 Markdorf
Germany
Tel.: +49 7544 9577-16
E-mail: kundendienst@schaudt-gmbh.de

Provozní doba	Po až Čt	8 až 12, 13 až 16 hodin
	Pá	8 až 12 hodin

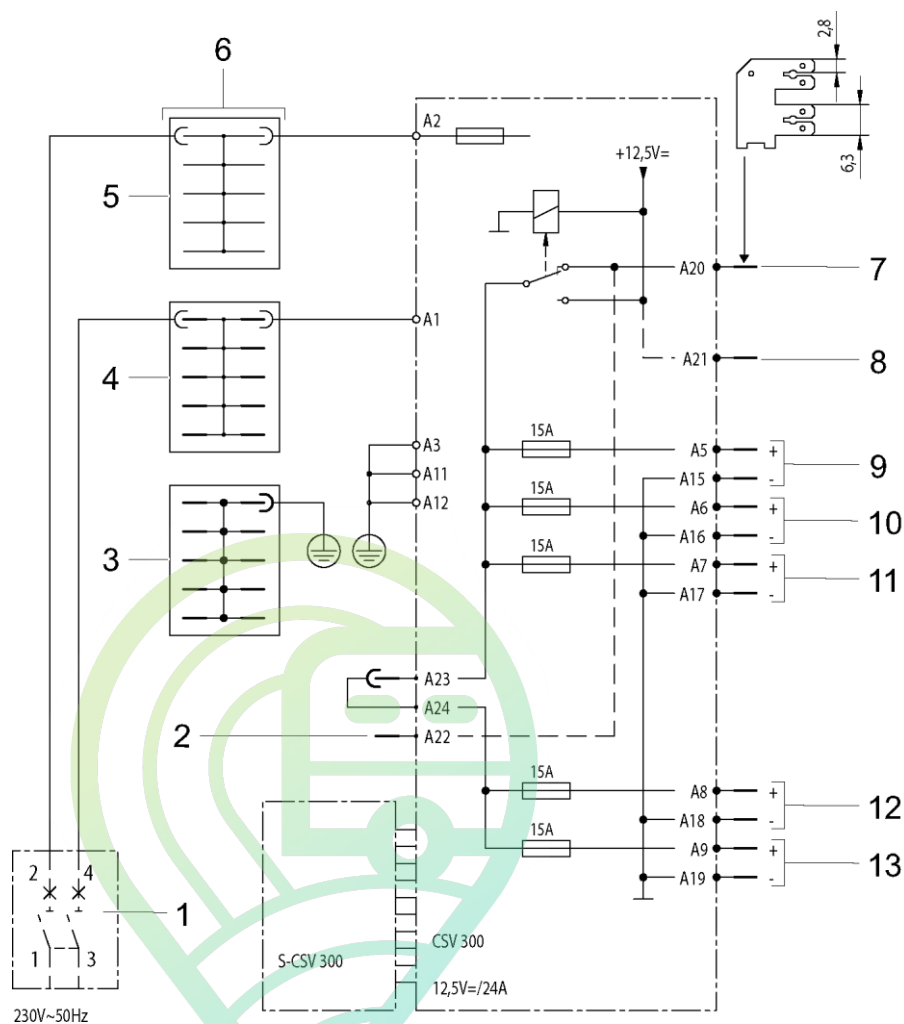
Zaslání přístroje Zpětné zaslání vadného přístroje:

- Použijte dobře vypořstovaný obal.
- Přiložte vyplněný protokol poruch, viz oddíl 11.
- Zašlete vyplaceně příjemci.

Pokyn k likvidaci Po uplynutí doby životnosti zlikvidujte přístroj podle místních předpisů.



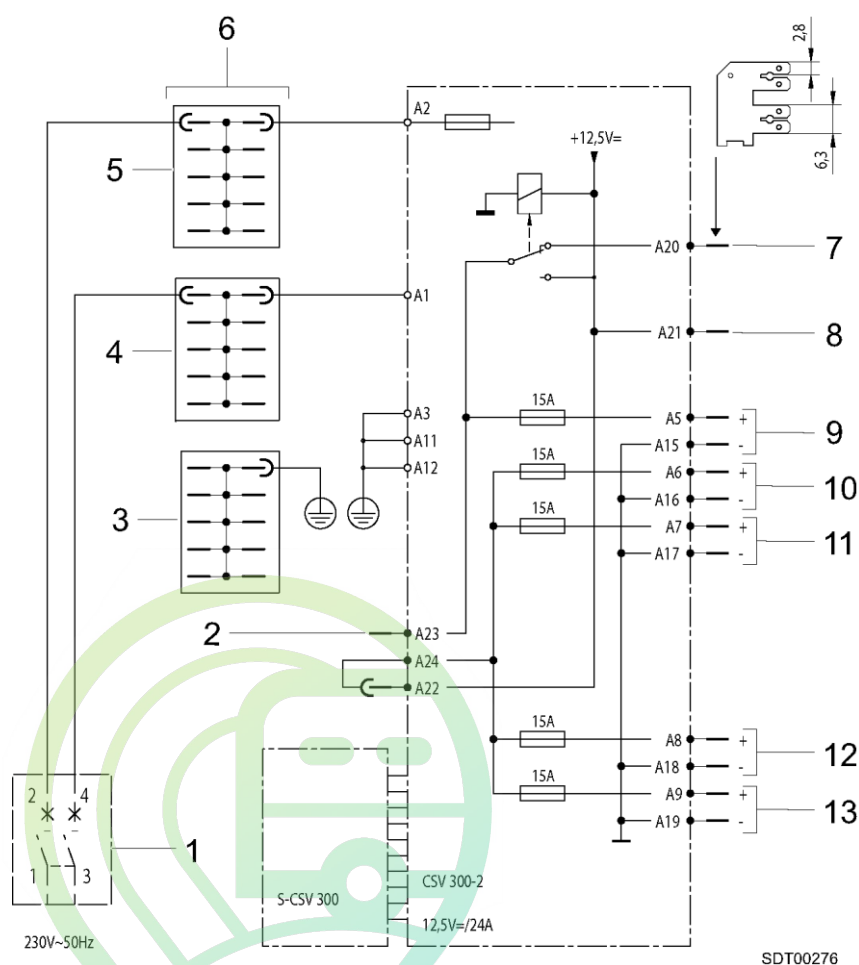
10 Schéma zapojení – pouze pro odborný servis



SDT00248

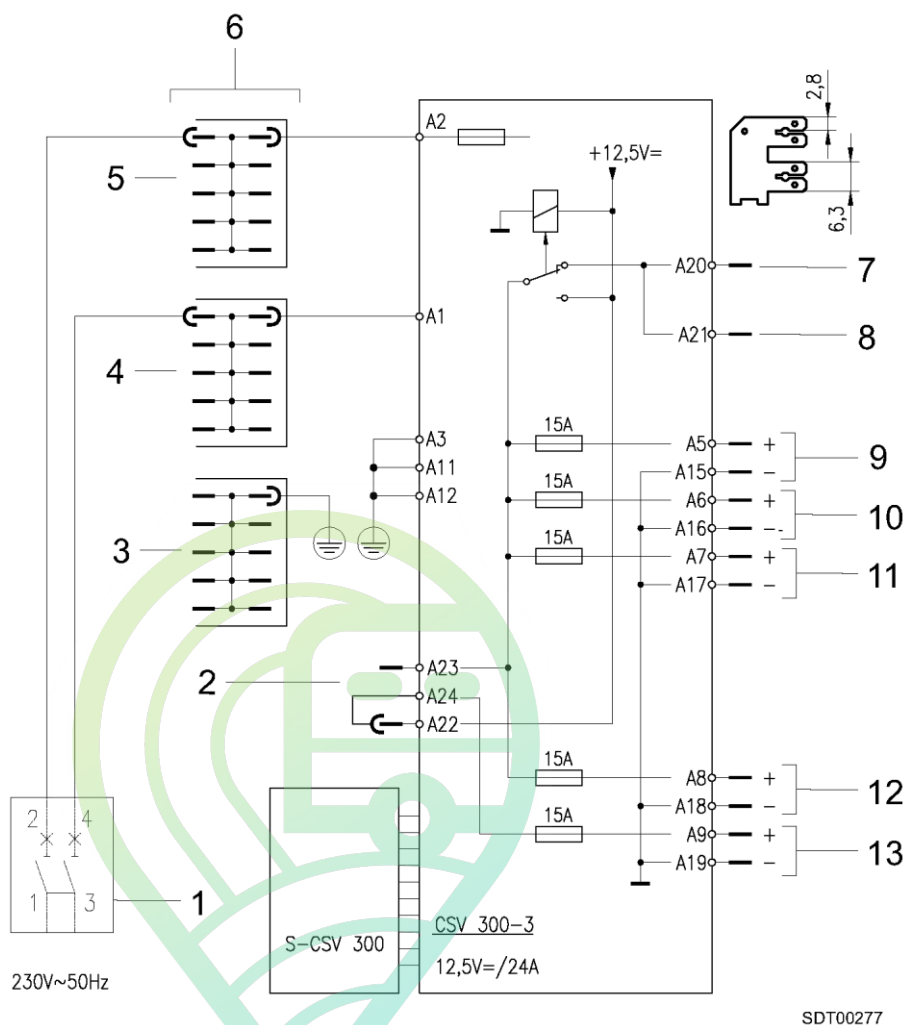
Obrázek 2 Schéma zapojení, napájecí zdroj CSV 300

- 1 Dvojitý pojistkový automat, není součástí dodávky
- 2 Neobsazeno
- 3 Ochranný vodič žlutozelený
- 4 Neutrální vodič, modrý
- 5 Fáze, hnědý
- 6 230V síťový výstup, 8 výstupů volných, 3× rozbočovač 6,3 × 0,8 10násobný
- 7 Baterie vozidla / závěsné zařízení přívěsu (ext. pojistka max. 15 A)
- 8 neobsazeno
- 9 12V výstup, obvod 1
- 10 12V výstup, obvod 2
- 11 12V výstup, obvod 3
- 12 12V výstup, obvod 4
- 13 12V výstup, obvod 5



Obrázek 3 Schéma zapojení, napájecí zdroj CSV 300-2

- 1 Dvojitý pojistkový automat, není součástí dodávky
- 2 Můstek na A22-A24: při provozu s tažným vozidlem se napájí jen obvod 1
Můstek na A23-A24: při provozu s tažným vozidlem se napájí všechny obvody
- 3 Ochranný vodič žlutozelený
- 4 Neutrální vodič, modrý
- 5 Fáze, hnědý
- 6 230V síťový výstup, 8 výstupů volných, 3× rozbočovač 6,3 × 0,8
- 7 10násobný
- 8 Baterie vozidla / závěsné zařízení přívěsu (ext. pojistka max. 15 A)
- 9 Síťový signál
- 10 12V výstup, obvod 1
- 11 12V výstup, obvod 2
- 12 12V výstup, obvod 3
- 13 12V výstup, obvod 4
- 14 12V výstup, obvod 5



Obrázek 4 Schéma zapojení, napájecí zdroj CSV 300-3

- 1 Dvojitý pojistkový automat, není součástí dodávky
- 2 Můstek:
A22 – A24: Vnější osvětlení svítí jen při připojení k síti
A24 – A23: Vnější osvětlení svítí jen při napájení tažným vozidlem
- 3 Ochranný vodič žlutozelený
- 4 Neutrální vodič, modrý
- 5 Fáze, hnědý
- 6 230V síťový výstup, 8 výstupů volných, 3× rozbočovač 6,3 × 0,8
- 7 10násobný
- 8 Baterie vozidla / závěsné zařízení přívěsu (ext. pojistka max. 15 A)
- 9 Baterie vozidla / závěsné zařízení přívěsu (ext. pojistka max. 15 A)
- 10 12V výstup, obvod 1
- 11 12V výstup, obvod 2
- 12 12V výstup, obvod 3
- 13 12V výstup, obvod 4
- 14 12V výstup, obvod 5/vnější osvětlení

11 Protokol poruch

Při škodní události zašlete přístroj výrobci společně s vyplněným protokolem poruch.

Typ přístroje: CSV 300 CSV 300-2 CSV 300-3
Výrobek č.: 905.030 905.035 905.036
(nehodící se škrtněte)

Je použita přepěťová ochrana OVP? Ano? Ne?

Vyskytuje se následující závada:
(prosím, označte)

Elektrické spotřebiče bez funkce – které?	
Trvalá porucha	
Závada jen občas / uvolněný kontakt	

Ostatní poznámky:

